



# CERTYFIKAT

Certificate

Nr/No. CSW/1148/2023/ver2

**Jednostka Certyfikująca Systemy Zarządzania UDT-CERT**

UDT-CERT Management Systems Certification Body

poświadcza, że firma:

certifies that the company:

**BALTIC OPERATOR SP. Z O.O.**

**ul. NA OSTROWIU 15/20, 80-873 GDAŃSK**

**Lokalizacja / localization:**

**ul. KADŁUBOWCÓW 12, 81-336 GDYNIA**

**ul. NA OSTROWIU 15/20, 80-873 GDAŃSK**

wdrożyła oraz stosuje wymagania jakości w spawalnictwie zgodnie z normą  
has implemented and maintains quality requirements in welding system in compliance with

**PN-EN ISO 3834-2:2021-09**

**Zakres certyfikacji wg załącznika.**

Scope of certification in the annex.

Data udzielenia certyfikacji: Date of certification granting:	7.02.2020
Cykl certyfikacji ważny: Certification cycle validity:	Od/from 07.02.2023 do/to 06.02.2026



Dyrektor Departamentu Certyfikacji  
i Oceny Zgodności  
Director of Certification and Conformity  
Assessment Department

Jacek Niemczyk

Warszawa, dn. 28.09.2023





# JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA SYSTEMY ZARZĄDZANIA UDT-CERT

ZAŁĄCZNIK DO CERTYFIKATU NA ZGODNOŚĆ Z NORMĄ PN-EN ISO 3834-2:2021

Nr CSW/1148/2023/ver2

Wydanie II z dnia 24.04.2024

- 1) **Rodzaj wyrobów:**  
wieże wiatrowe, konstrukcje stalowe.
- 2) **Zakres prac:**  
wytwarzanie, montaż.
- 3) **Norma wyrobu / specyfikacje:**  
PN-EN 1090-2 Wykonanie konstrukcji stalowych i aluminiowych - Część 2:  
Wymagania techniczne dotyczące konstrukcji stalowych.  
specyfikacje klienta
- 4) **Stosowane metody spajania (wg PN-EN ISO 4063):**  
- 111, 121, 135, 136, 138, 141, 783, 784.
- 5) **Materiały podstawowe (wg ISO/TR 15608):**  
1.1; 1.2; 1.3; 2.1; 2.2; 3.1; 3.2; 8.1; 8.2; 10.1
- 6) **Personel wykonujący spajanie:**  
spawacze posiadają sprawdzone kwalifikacje według norm: PN-EN ISO 9606-1, PN-EN ISO 14732, PN-EN ISO 14555.
- 7) **Personel nadzorujący procesy spajania:**  
Daniel Wieloch posiada kwalifikacje zgodne z wymaganiami normy PN-EN ISO 14731.
- 8) **Personel wykonujący / nadzorujący badania nieniszczące:**  
personel posiada sprawdzone kwalifikacje zgodne z wymaganiami norm PN-EN ISO 9712, kompetencje weryfikowane przez wytwórcę (dotyczy tylko VT).
- 9) **Dokumenty stosowane przez wytwórcę, inne niż określone w pkt 2.2 normy PN-EN ISO 3834-5:**  

ISO/TR 17844	Spawanie - Porównanie standardowych metod unikania zimnych pęknięć
PN-EN 1011-2	Spawanie - Wytyczne dotyczące spawania metali - Część 2: Spawanie łukowe stali ferrytycznych.
PN-EN 1011-3	Spawanie - Wytyczne dotyczące spawania metali - Część 3: Spawanie łukowe stali nierdzewnych.
PN-EN 1011-5	Spawanie - Wytyczne dotyczące spawania metali - Część 5: Spawanie stali platerowanej.
- 10) Postanowienia dotyczące nadzoru nad wydanym certyfikatem zawarte są w umowie nr 90383/CS/2022 z dnia 20.01.2023 o certyfikację na zgodność z normą PN-EN ISO 3834-2:2021.
- 11) Certyfikat traci ważność, gdy nie spełnione są zobowiązania zawarte w umowie nr 90383/CS/2022 z dnia 20.01.2023 o certyfikację na zgodność z normą PN-EN ISO 3834-2:2021.
- 12) Niniejszy załącznik zastępuje załącznik wydanie I z dnia 28.09.2023 do certyfikatu nr CSW/1148/2023/ver2 na zgodność z normą PN-EN ISO 3834-2.

Dyrektor Departamentu Certyfikacji  
i Oceny Zgodności

Jacek Niemczyk

Strona 1 z 1





# UDT-CERT MANAGEMENT SYSTEMS CERTIFICATION BODY

ANNEX TO THE CERTIFICATE TO COMPLY WITH THE STANDARD EN ISO 3834-2:2021

No. CSW/1148/2023/ver2

Issue II of 24.04.2024

**1) Type of products:**

wind towers, steel structures.

**2) Scope of work:**

manufacture, assembly.

**3) Product standards / specifications:**

**PN-EN 1090-2**

Execution of steel structures and aluminum structures - Part 2:  
Technical requirements for steel structures

client specifications

**4) Application methods of welding (acc. to PN-EN ISO 4063):**

- 111, 121, 135, 136, 138, 141, 783, 784.

**5) Parent materials (acc. to ISO / TR 15608):**

1.1; 1.2; 1.3; 2.1; 2.2; 3.1; 3.2; 8.1; 8.2; 10.1

**6) Welding personnel:**

welders have checked qualifications according to the requirements of the standard: PN-EN ISO 9606-1, PN-EN ISO 14732, PN-EN ISO 14555.

**7) Welding coordination personnel:**

Daniel Wieloch is qualified in accordance with the standard PN-EN ISO 14731.

**8) NDT personnel:**

personnel with proven skills in accordance with the requirements of the standard PN-EN ISO 9712, Competences verified by the manufacturer (regarding only VT).

**9) Documents used by manufacturers, other than specified under Clause 2.2 of standard PN-EN ISO 3834-5:**

**ISO/TR 17844**

Welding - Comparison of standardized methods for the avoidance of cold cracks.

**PN-EN 1011-2**

Welding - Recommendations for welding of metallic materials - Part 2: Arc welding of ferritic steel.

**PN-EN 1011-3**

Welding - Recommendations for welding of metallic materials - Part 3: Arc welding of stainless steel.

**PN-EN 1011-5**

Welding - Recommendations for welding of metallic materials - Part 5: Welding of clad steel

**10) Regulations regarding the surveillance over the certificate issued are included in the contract no. 90383/CS/2022 of 20.01.2023 on certification for the compliance with the PN-EN ISO 3834-2:2021.**

**11) The certificate expires if the obligations stipulated in the contract no. 90383/CS/2022 of 20.01.2023 on certification for the compliance with the PN-EN ISO 3834-2:2021 are not satisfied.**

**12) This Annex replaces the Annex Issue I of 28.09.2023 to the certificate no. CSW/1148/2023/ver2 to comply with PN-EN ISO 3834-2.**

Director of Certification and Conformity  
Assessment Department

Jacek Niemczyk

